

# 4 - Origin of the Divine Fist of the North Star

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:02] NARRATION**

The Divine Fist of the North Star.

**[00:04] NARRATION**

Shunned by the peaceful world as the martial art of the god of death,

**[00:08] NARRATION**

it was spoken of only in legends.

**[00:12] NARRATION**

However,

**[00:14] NARRATION**

in the year 193X, the world has been plunged into an era of turmoil once again.

**[00:21] NARRATION**

The destiny of the North Star brings new conflict.

**[00:25] NARRATION**

And at the end of that conflict, will there be light or darkness?

**[00:33] (Flashback) FEIYAN**

For Erika's sake...

**[00:35] (Flashback) FEIYAN**

I'd even become a demon.

**[00:39] (Flashback) FEIYAN**

Can I entrust her to someone who will protect her with their life?

**[00:43] (Flashback) FEIYAN**

Someone stronger than me?

**[00:47] (Flashback) FEIYAN**

Kenshiro.

**[00:48] (Flashback) FEIYAN**

Take care... of Erika.

**[00:50] (Flashback) ERIKA**

No!

**[00:52] (Flashback) ERIKA**

Don't leave me, Fei-Yan.

**[00:55] (Flashback) KEN**

Fei-Yan.

**[00:56] (Flashback) KEN**

You can't die yet.

**[00:59] (Flashback) KEN**

Live the rest of your life for Erika.

**SIGN** Fist of the Blue Sky

**SIGN** Fist of the Blue Sky

**SIGN** Origin of the Divine Fist of the North Star

**SIGN** This program is a work of fiction. There is no relation to real organizations, persons, terms, or laws.

**[02:47] YE**

Huh...

**[02:49] YE**

You make a decent priest.

**[02:52] CHILD**

You're an impostor, though.

**[02:54] CHILD**

Ow!

**[02:59] YE**

From now on, you'll live in this church as a priest. Got that?

**[03:06] YE**

Erika is your child.

**[03:08] FEIYAN**

What? But...

**[03:11] CHILD**

From now on, you have to call Fei-Yan-san "Daddy."

**[03:21] ERIKA**

Daddy!

**[03:26] KEN**

Go on.

**[03:27] KEN**

Answer her.

**[03:29] FEIYAN**

Yeah...

**[03:32] CHILD**

Hey, Mr. Daddy!

**[03:34] YE**

Don't tease him!

**[03:34] CHID**

Ow!

**[03:44] YE**

Hey...

**[03:44] CHILD**

What's wrong?

**[04:00] CHILD**

It fell from up there.

**[04:13] ERIKA**

Poor thing...

**[04:16] FEIYAN**

Let me see.

**[04:26] FEIYAN**

It's all right. He's not hurt.

**[04:28] ERIKA**

Oh, good!

**[04:30] FEIYAN**

Hold on.

**[04:32] FEIYAN**

I'll put him back right now.

**[04:35] ERIKA**

Okay.

**[04:44] FEIYAN**

There you go.

**[05:02] YE**

Now the two of them can finally relax.

**[05:06] YE**

But do you suppose the rumor  
that a war's starting is true?

**[05:11] YE**

I'm worried about that.

**[05:26] CHILD**

Hey.

**[05:28] CHILD**

How are you going to find the  
guy who killed Guise-san?

**[05:39] CHILD**

What is this place?

**[05:45] KEN**

It's where Guise was killed.

**[05:47] CHILD**

What?

**[05:51] KEN**

I knew it.

**[05:53] CHILD**

What is it?

**[05:55] KEN**

It smells like the desert on the Silk Road.

**[05:57] CHILD**

Desert? Where?

**[06:00] CHILD**

Where's a desert?

**[06:04] FEIYAN**

Hey, you guys are here, too?

**[06:08] CHILD**

Fei-Yan-san, are you here  
to look for clues, too?

**[06:11] FEIYAN**

Yeah. The man who killed Guise  
may have been a German assassin.

**[06:16] CHILD**

Oh...

**[06:17] KEN**

That might not be all.

**[06:20] FEIYAN**

What do you mean?

**[06:22] YE**

Ken-san!

**[06:29] YE**

I finally found you.

**[06:32] CHILD**

What's the big hurry?

**[06:35] YE**

I got some information on the martial  
artist the government hired.

**[06:39] CHILD**

What?

**[06:41] YE**

Apparently he uses something called  
the West Dipper Lunar Fist.

**[06:45] FEIYAN**

West Dipper?

**[06:47] KEN**

I knew it.

**[06:50] FEIYAN**

You know what it is?

**[06:53] KEN**

That's the man who killed Guise.

**[06:57] KEN**

Fei-Yan, come with me.

**[07:04] YE**

Ken-san...

**[07:12] KEN**

He's awakened from a 2000-year-long slumber.

**[07:17] KEN**

Like me,

**[07:20] KEN**

he's a Death God.

**[07:22] FEIYAN**

The West Dipper Lunar Fist user?

**[07:24] YE**

A D-Death God?

**[07:27] CHILD**

Is that connected to the smell  
of the Silk Road or whatever?

**[07:32] KEN**

Yeah.

**[07:33] KEN**

The West Dipper Lunar Fist...

**[07:36] KEN**

The wolf blood that lurks in the Divine Fist of  
the North Star was inherited from that style.

**[07:50] KEN**

Long ago, I traveled along the  
Silk Road, following the wind.

**[08:01] KEN**

I eventually arrived at a ruined temple.

**[08:19] (Flashback) KEN**

This smell brings back memories.

**[09:03] (Flashback) KEN**

These are Divine Fist of  
the North Star forms...

**[09:14] (Flashback) KEN**

Whoops!

**[09:16] (Flashback) KEN**

That was close.

**[09:20] (Flashback) KEN**

Whoa...

**[09:27] (Flashback) KEN**

Good grief.

**[10:08] (Flashback) KEN**

Shoo.

**[10:10] (Flashback) KEN**

I'm not interested in playing with you here.

**[10:16] (Flashback) KEN**

Hey, I don't want to fight a wolf.

**[10:22] (Flashback) WHITE WOLF**

Welcome, successor to the  
Divine Fist of the North Star.

**[10:30] (Flashback) KEN**

It spoke...

**[10:32] (Flashback) WHITE WOLF**

This place is the tomb of the  
Yuezhi who once ruled this land.

**[10:39] (Flashback) WHITE WOLF**

I have been waiting here for  
many thousands of years.

**[10:45] (Flashback) KEN**

Yuezhi? Who are you?

**[10:51] (Flashback) WHITE WOLF**

I am the embodiment of the  
West Dipper Lunar Fist's hatred.

**[10:58] (Flashback) KEN**

The West Dipper Lunar Fist...

**[11:01] (Flashback) WHITE WOLF**

In order to create the Divine Fist of  
the North Star, the style was betrayed...

**[11:06] (Flashback) WHITE WOLF**

and erased.

**[11:09] (Flashback) WHITE WOLF**

And the day I take revenge for that betrayal  
with these fangs has finally arrived!

**[11:14] (Flashback) KEN**

What? The Divine Fist of the North Star was  
created from the North Star house's style.

**[11:19] (Flashback) KEN**

The West Dipper had nothing to do with it.

**[11:21] (Flashback) WHITE WOLF**

The North Star house's  
style emphasized defense.

**[11:26] (Flashback) WHITE WOLF**

It was not suitable for assassination.

**[11:29] (Flashback) WHITE WOLF**

So it began associating with  
the West Dipper Lunar Fist,

**[11:33] (Flashback) WHITE WOLF**

which was passed down from master to student,

**[11:36] (Flashback) WHITE WOLF**

and so the ultimate assassin's art was born:

**[11:39] (Flashback) WHITE WOLF**

the Divine Fist of the North Star.

**[11:47] (Flashback) WHITE WOLF**

A young man of the North Star  
house became our disciple

**[11:53] (Flashback) WHITE WOLF**

and stole all our secrets.

**[11:57] (Flashback) WHITE WOLF**

Later, he killed the successor  
to the West Dipper Lunar Fist

**[12:04] (Flashback) WHITE WOLF**

and all his disciples!

**[12:08] (Flashback) WHITE WOLF**

That man was the founder of the  
Divine Fist of the North Star:

**[12:15] (Flashback) WHITE WOLF**

Shuken!

**[12:23] FEIYAN**

I see.

**[12:25] FEIYAN**

So the origin of the Divine Fist of the  
North Star was the West Dipper Lunar Fist.

**[12:29] YE**

But why did this Shuken dude  
kill all the West Dipper guys?

**[12:36] YE**

Didn't they teach him  
their ultimate technique?

**[12:39] KEN**

Shuken was under specific orders  
from the North Star house.

**[12:47] (Flashback) WHITE WOLF**

To prevent the West Dipper Lunar  
Fist from being passed on to others,

**[12:52] (Flashback) WHITE WOLF**

he sealed away our technique.

**[12:58] (Flashback) WHITE WOLF**

He even killed Yahma,  
the female disciple he loved.

**[13:08] (Flashback) WHITE WOLF**

The Divine Fist of the North Star came  
to be known as the protector of heroes.

**[13:25] (Flashback) WHITE WOLF**

That was the beginning of the bloody  
destiny of the West Dipper and North Star!

**[13:36] (Flashback) WHITE WOLF**

Prepare yourself,

**[13:38] (Flashback) WHITE WOLF**

successor to the Divine  
Fist of the North Star!

**[13:44] (Flashback) KEN**

You got a problem with the North Star?

**[13:49] (Flashback) KEN**

If you wanna complain...

**[13:52] (Flashback) KEN**

complain to me!

**[14:21] (Flashback) KEN**

I can hear it.

**[14:23] (Flashback) KEN**

Shuken's voice.

**[14:26] (Flashback) WHITE WOLF**

His voice?

**[14:29] (Flashback) KEN**

He cursed his destiny that compelled  
him to kill the one he loved

**[14:35] (Flashback) KEN**

and spent his life begging  
the heavens for forgiveness.

**[14:40] (Flashback) KEN**

I hear his agonized cries...

**[14:44] (Flashback) WHITE WOLF**

Impressive.

**[14:47] (Flashback) WHITE WOLF**

Even after thousands of years,

**[14:49] (Flashback) WHITE WOLF**

that sorrowful memory still  
resides in your blood...

**[14:57] (Flashback) WHITE WOLF**

Then we are just the same.

**[15:02] (Flashback) WHITE WOLF**

The memory of this grudge  
can never be erased!

**[15:13] (Flashback) WHITE WOLF**

My fangs failed to defeat you.

**[15:18] (Flashback) WHITE WOLF**

But I promise you this:

**[15:21] (Flashback) WHITE WOLF**

the one who carries on this bloodline

**[15:24] (Flashback) WHITE WOLF**

will appear before the Divine  
Fist of the North Star...

**[16:03] KEN**

The man who attacked Guise  
smelled like that wolf.

**[16:09] YE**

Which means his real goal is  
revenge on the Divine Fist.

**[16:17] CHILD**

Still, a talking wolf?  
Sounds like some crazy dream.

**[16:22] YE**

No, I believe it.

**[16:25] CHILD**

You're too old to be talking like a kid.

**[16:29] YE**

How dare you call your father an old man?!

**[16:33] CHILD**

Ow!

**[16:36] YE**

Fei-Yan-san, you should be careful.

**[16:39] YE**

You're affiliated with the North Star.

**[16:41] FEIYAN**

I know.

**[16:50] CHILD**

Dad, look at that!

**[16:52] YE**

What is it?

**[16:52] CHILD**

You're wide open!

**[16:54] YE**

Ow!

**[16:55] YE**

You brat! Hold it!

**[16:57] CHILD**

Catch me if you can!

**[17:26] FEIYAN**

We won't be able to avoid a fight against  
the West Dipper Lunar Fist user.

**[17:32] KEN**

It's the destiny of the  
North Star. My destiny.

**[17:36] FEIYAN**

Destiny, huh? That's a heavy burden.

**[17:43] FEIYAN**

There's no reason to carry it alone.

**[17:45] FEIYAN**

I'll help you carry it.

**[17:48] FEIYAN**

After all, we're...

**[17:51] FEIYAN**

pengyou, aren't we?

**[17:58] FEIYAN**

After that, we can create the safe haven

**[18:03] FEIYAN**

Guise dreamed of for  
Erika and these children.

**[18:08] KEN**

Yeah.

**[18:53] FEIYAN**

You okay?

**[18:56] ORPHAN 3**

F-Food...

**[19:01] FEIYAN**

Eat this.

**[19:02] FEIYAN**

I just bought it for my daughter.

**[19:04] ORPHAN 3**

Thank you.

**[19:17] FEIYAN**

R-Run...

**[19:24] FEIYAN**

This is...

**[19:27] FEIYAN**

These arrows struck my pressure points...

**[19:32] YASAKA**

Now you can't move.

**[19:35] FEIYAN**

You used a child as bait...

**[19:45] YASAKA**

Man of the Pole Cross Sacred Fist...

**[19:48] YASAKA**

You're next.

**[19:57] FEIYAN**

Wh-Who are you?

**[20:03] YASAKA**

Yasaka of the West Dipper Lunar Fist.

**[20:10] YASAKA**

The god of the Yuezhi allows none who call themselves North Star users to live!

**SIGN** Next Time

**[21:53] KEN**

Next time, "Grudge of the Hungry Wolf."

**SIGN** Grudge of the Hungry Wolf

---

Revision #1

Created 2026-06-20 19:47:38 UTC by whimsee

Updated 2026-06-20 19:47:38 UTC by whimsee